

## EDI - ASN Note

Load-No.: 128141

05.09.2025 - 13:12

(VDA 4912)

page 1/5

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH &amp; Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.888 KG

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

| ASN-No     | -Pos   | Sup. Ref. No. Cust.                     | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr.                       |
|------------|--------|-----------------------------------------|----------------|----|-----|------------------|---------------------------------------|
| -Date      |        | Suppl. Ref. No. Vend.                   |                |    |     | Add. Data Vendor |                                       |
|            |        | Pack. Mat. -Quant.                      | - Number Cust. |    |     | -Nummer Vendor   | Consignment                           |
| 81318138   | 000010 | 2511109290                              | 3.212          | PC | S   | SCHALTRAD 6.GANG | 550003915802                          |
| 05.09.2025 |        | 035306-900                              |                |    |     |                  | nt. wt.: 2.048 KG , gr. wt.: 2.454 KG |
|            |        | CC: 250052329                           | 512            | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 250052255                           | 1.350          | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 250052242                           | 1.350          | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 3,000                               | TBA-500256     | PC |     | DCT300/P01850    |                                       |
|            |        | Cast-Number: 650594                     |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | UC-Material: L018035X10                 |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Engineering Change Status C       |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Supplier Index -                  |                |    |     |                  |                                       |
| 81318139   | 000010 | 2511109390                              | 3.700          | PC | S   | SCHALTRAD 7.GANG | 550003915802                          |
| 05.09.2025 |        | 035307-900                              |                |    |     |                  | nt. wt.: 1.959 KG                     |
|            |        | CC: 250053050                           | 1.850          | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 250053043                           | 1.850          | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 2,000                               | TBA-500256     | PC |     | DCT300/P01850    |                                       |
|            |        | Cast-Number: 650677                     |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | UC-Material: L018002X20                 |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Engineering Change Status C       |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Supplier Index -                  |                |    |     |                  |                                       |
| 81318163   | 000010 | M0144463                                | 1.105          | PC | S   | ZAHNRAD 2.GANG   | 550004737301                          |
| 05.09.2025 |        | 035625-900                              |                |    |     |                  | nt. wt.: 1.811 KG , gr. wt.: 2.070 KG |
|            |        | CC: 250053530                           | 5              | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 250053517                           | 550            | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 250053499                           | 550            | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 3,000                               | TBA-500256     | PC |     | DCT300/P01850    |                                       |
|            |        | Cast-Number: 290704                     |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | UC-Material: AB17567X10                 |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Engineering Change Status b       |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Customer Change No. 24_000376-01  |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Supplier Index -                  |                |    |     |                  |                                       |

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

12 SET 2025

RICEVUTO CON RISERVA DI  
VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

|                                                                                                                                                                      |               |                        |                |                    |                       |                  |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------|----------------|--------------------|-----------------------|------------------|-----------------|
| EDI - ASN Note                                                                                                                                                       |               | Load-No.: 128141       |                | 05.09.2025 - 13:12 |                       |                  |                 |
| (VDA 4912)                                                                                                                                                           |               |                        |                | page 5/5           |                       |                  |                 |
| Vendor                                                                                                                                                               | -Plant: 0100  | Receiver               | -Plant: 100    | Unloading Area:    | 14248                 |                  |                 |
|                                                                                                                                                                      | -No: 91001108 |                        | -No.: 14550700 | place of storage:  |                       |                  |                 |
| Linamar Plettenberg GmbH                                                                                                                                             |               | Magna PT S.p.A.        |                | Consumption:       |                       |                  |                 |
| Daimlerstr. 11                                                                                                                                                       |               | Via dei Ciclamini, 4   |                | Dispatch Type:     | Truck Company         |                  |                 |
| 58840 PLETTENBERG                                                                                                                                                    |               | Zona Industriale       |                | Forw. Agent Name:  | Schweitzer GmbH & Co. |                  |                 |
| DEUTSCHLAND                                                                                                                                                          |               | I-70026 MODUGNO        |                | -Number:           | 16070077              |                  |                 |
| VAT-No.: DE123840478                                                                                                                                                 |               | VAT-No.: IT04886850728 |                | Gross Weight:      | 23.888 KG             |                  |                 |
| ASN-No                                                                                                                                                               | -Pos          | Sup. Ref. No. Cust.    | Quant.         | UM                 | V/G                   | Name of delivery | Purch. Ord. Nr. |
| -Date                                                                                                                                                                |               | Suppl. Ref. No. Vend.  |                |                    |                       | Add. Data Vendor |                 |
|                                                                                                                                                                      |               | Pack. Mat. -Quant.     | - Number Cust. |                    |                       | -Nummer Vendor   | Consignment     |
| (company stamp, signature, date)                                                                                                                                     |               |                        |                |                    |                       |                  |                 |
| <div>KUEHNLE &amp; CO. S.r.l.<br/>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br/>12 SET 2025<br/>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</div> |               |                        |                |                    |                       |                  |                 |
| GR:                                                                                                                                                                  |               | Quant. Check:          |                | Rating Check:      |                       |                  |                 |

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plattenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. M0144463  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30006245  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 290704  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035625-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
Änderungsindex b  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 81318163/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess EAF/VD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1052452  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material AB17567X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 08/13/2025  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,105  
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 270RD  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umformgrad 24:1  
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2030 | 0.2300 | 1.1700 | 0.0080 | 0.0270 | 1.1800 | 0.0300 | 0.1000 | 0.1100 | 0.0080 | 0.0240 | 0.0040 | 0.0000 | 0.0025 | 0.0020 | 0.0000 | 0.0090 | 0.0010 | 0.0040 | 0.0001 | 0.0000 | 0.0002 | 0.0100 | 1.0000 | 8.0000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5                                      | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20    | 25    | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|----------------------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|--|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.80 | 0.00 | 45.00 | 0.00 | 43.60                                  | 0.00 | 40.30 | 0.00 | 37.10 | 0.00 | 34.60 | 32.80 | 31.30 | 29.00 | 27.30 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      | DI-Wert<br>(DI value / diamètre idéal) |      | 0.00  |      |       |      |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |  |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

|                                               |                        |   |   |   |      |   |                                                   |   |       |
|-----------------------------------------------|------------------------|---|---|---|------|---|---------------------------------------------------|---|-------|
| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT - PERLIT GEFÜGE |   |   |   |      |   | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) |   | 0.000 |
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.                  | 8 | - | 8 | Sek. | 8 | -                                                 | 9 |       |

|                                                       |                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degre de Pureté) | K4 = 4(O) K3 = 6(O) SEP: |
|                                                       |                          |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

| RM (N/mm²)  |
|-------------|
| 0.00 - 0.00 |

| Rp0,2(N/mm²) |
|--------------|
| 0.00 - 0.00  |

| A(%)        |
|-------------|
| 0.00 - 0.00 |

| Z(%)        |
|-------------|
| 0.00 - 0.00 |

| Av(J)       | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00      |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

|                                               |       |   |       |     |
|-----------------------------------------------|-------|---|-------|-----|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0 | - | 201.0 | HBW |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 155.0 | - | 166.0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

|                                               |      |   |      |  |
|-----------------------------------------------|------|---|------|--|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

|                                               |      |   |      |    |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 09/05/2025  
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-008779 vom 03.09.2025

Ludwigsburg, 05.09.2025

Seite 1 von 1

25-008779

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                      |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Modugno</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 10.09.2025</b><br><b>Zeit / Temps</b>                                  |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTENBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 05.09.2025</b><br><b>Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                                                                                                                                 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                         | 81318138-81320726                                                                                                                                                        | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 23.888                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                                         | 81318139                                                                                                                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                         | 81318163-81319708                                                                                                                                                        | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                         | 81320737                                                                                                                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                         | 81320739-81320740                                                                                                                                                        | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                         | 81320752                                                                                                                                                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                         | 81321164-81322062                                                                                                                                                        | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                          | <b>28,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>COLLI</b>                                  | <b>23.888,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>WO-Auftrag, AG=Son2</b>                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                                             | <b>Amliches Kennzeichen</b>                                                                                                                                              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                          | <b>27 Gut 25-008779 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>KUEHNLE-NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 Modugno</b><br><b>11 SET 2025</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604